

ГОМАН

Цэна с перэсылкай і дастаўкай да хаты:

на 1 год—4 м. 80 фэн., на 1/2 году—2 м. 40 ф., на 3 месяцы—1 м. 20 ф., на 1 мес.—40 фэн.

Беларуская Віленская часопісь

выходзіць два разы у тыдзень: у аўторкі і пятніцы.

Адрэс рэдакцыі: Вільня, Завальная 7.

Адрэс адміністрацыі і экспэдыцыі:
М. Стэфанская 23.

Цэна абвестак:

на 4-ай старане за радок дробнымі літэрамі—25 фэнг.; дробныя абвесткі—па 5 фэн за слова. Абвесткі аб сьмерці—60 фэн. за лінейку дробн. друкам.

№ 40 (132). Год II.

Вільня, 18 мая 1917 г.

Цэна 5 фэн. (3 кап.).

17 мая.

Заходні тэатр:

Фронт Рупрэхта Баварскага: Сільнай авліцкай контратакай мы прымушаны былі на раніцы пакінуць здабытыя зноў ваколцы вёскі Рэ.

Сільныя атакі англічан на поўнач ад Скары адбіты с цяжкімі стратамі у ворагоў.

На палудзеным заходзі ад Ріанкур англіцкія наступленьня нічога не дайшлі.

На гэтым фронці мы ў маі ўзялі дагэтуль ў палон 2.300 англічан.

Фронт нямецкага Насьледніка: Пры Вогсэйн і на ўсходзі ад Ля Фо мы неспадзэванай напасцю пасунулі нашу лінію на некалькі сот мэтраў уперод. Апроч крываваўшых страт, ворагі утрацілі 248 душ палонных і некалькі кулемэтаў.

Пры Брэ мы так сама крыху адціснулі ворагоў назад і ўзялі палонных.

Ад пачатку мая мы на гэтым фронці ўзялі ў палон 2.700 душ.

Усходні тэатр:

Без ніякіх прыпадкаў.

Македонскі фронт: Пасьля доўгай артылерыйскай падгатоўкі на поўначы і паўночным заходзі ад Манастыра пачаліся сільныя францускія атакі, каторыя ўсюды з вялікімі стратамі адкінуты назад нямецкімі і боўгарскімі вайскамі штыкамі і ў контратаках.

ВЕНА. 16.V. Італьянцы на Ізонцо сягоньня пачалі ізноў свае атакі на ўсім фронці. Яны нідае не дайшлі ўдачы і мелі цяжкія страты.

ПЕЦЯРБУРГ. П. Т. А. даносіць:

На засяданьні ўначы міністэр заграічных спраў заявіў тымчасоваму ўраду аб сваёй пастанові зусім выйсці з міністэрства. Прычына выхаду—нязгодлівасць паглядоў Мілюкова с паглядамі тымчасовага ўраду на справу перастройкі кабінэту.

Члены тымчасовага ўраду занімаюцца пасьля пытаньнем, ці ня возьме на сябе кіраўніцтва заграічнымі справамі міністэр-прэзыдэнт? Але кн. Львов станоўча адмовіўся ад гэтага, кажучы, што ня лічыць сябе здольным занімаць гэтае мейсце і лепей затрымае ў сваіх руках міністэрства ўнутрэнніх спраў. Тады большай часць членаў ўраду заявіла, што кіраўніцтва заграічнымі справамі павінна быць аддадзена міністру фінансоў, Тэрэшчанку.

Міністэр судоў, Керэнскі, назначэн міністрам арміі і флоту.

ЛЮГАНО. На нарадзі салдацкіх дэпутатаў с фронту Мілюков сказаў, што апублікаваньне зробленых быўшым царскім ўрадам умоў с саюзнікамі—немагчымо, бо гэта вызвало-бы непрыязнь у саюзнікоў да Расеі, выкрыло-бы ваенныя сакрэты і давялобы канец вайны да катастрофы.

Скобелев высказаў думку, што вайна можа быць закончана на моцы ўгоды між расейскай і нямецкай дэмакратыяй. Керэнскі (цяперашні ваенны міністэр. Рэд.) заявіў, што мо' недалёк той час, калі Расея не здалее паслаць сваю войску на фронт даволі стравы і снарадоў. Калі армія ня будзе цяжківа перанасіць сваёй долі, і расейскі народ выкажа сябе стадам вырваўшыхся на волю рабоў, а не народам людзей, сьвядомых сваёй павіннасці,—дык нельга абмінуць катастрофы, і бацькаўшчына згіне.

ШТОКГОЛЬМ. «Дзень» друкуе с прамовы Мілюкова словы, прапушчэныя П.Т.А. Пасьля заявы, што ешчэ патрэбно гэрцінае напружэньне сіл, каб знішчыць ворагоў, Мілюков сказаў: «Але чы ж мы ешчэ здольны да гэтых высілкоў? Ён асьвятліў унутрэнае палажэньне арміі і заявіў, што сперша думалі, што рэвалюцыя створыць гэты сьвяты героізм, каторы зацьміць усе даўнейшыя ваенныя ўчынкы расейскага народу. «Панове, мы павінны сумленна прызнацца, што гэта не збылося. Наша ваенная сіла аслаблена і ідзе да развалу. Армія перажывае туюж хваробу, як і народ: раздваеньне, полікрацыю і недастачу павагі. Бацькаўшчына стаіць на краю пагібелі».

ВАРШАВА. Адвакат Ян Кородыйскі, карыстаўшыся незаконна сваім становішчэм міліцыйнага камісара, налажыў на сябе рукі, калі яго хацелі арэштаваць за яго праступкі.

Канцлер і Рэйхстаг—за мір на моцы ўгоды з Расеей.

На засяданьні Рэйхстагу 15 мая зусім ясна выявілося, што як канцлер, так і ўвесь Рэйхстаг стаіць за такі мір з Расеей, каторы даў-бы магчымасць вярнуць даўнюю дружбу між абодвымі суседнімі народамі. «Калі Расея хоча вярнуць трывалы стан згодлівага жыцьця з намі,—сказаў імперскі канцлер,—тады сама сабой разумеецца, што мы, маючы тэткае самае жаданьне, не знішчым асноў трывалай будучыны, ня зробім немагчымым развіцьцё яе, дамагаючыся таго, чаго нельга было-бы пагадзіць з воляй і жаданьнямі народаў і што ў расейскім народзі стварыло-бы грунт дзеля новых варожых адносін».

Уважаючы на агульнае палажэньне Расеі ў гэты момэнт і на ўсё узростаючае жаданьне міра ў народных масах, можна спадзевацца, што дзень 15 мая адзначае сабой новы крок да міра.

Мэты вайны.

Дня 15 мая ўсе ждалі з вялікай нецярплівасьцю і з вялікімі надзеямі: ў гэты дзень імперскі канцлер павінен быў зрабіць сваю заяву аб ваенных мэтах Нямецчыны. Аднак, надзеі споўніліся толькі часцю: канцлер заявіў, што ён ня можа яшчэ атрыта гаварыць аб сваіх ваенных мэтах, і высказаў адно толькі агульны пагляд на ваеннае палажэньне.

Але і с тых агульных слоў, якіе мы чулі ад канцлера, прыраўнаваўшы іх да заявы галавы нямецкіх соцыал-дэмакратоў, Шэйдэманна, можна ўжо цяпер зрабіць некаторыя вывады. Мы можам зусім смела сказаць, што канцлер лічыць немагчымым, каб пасьля вайны Нямецчына вярнулася да сваіх старых граніц. Як і на якіх асновах мае адбыцца перамена граніц Нямецкай дэражавы, гэтаго канцлер не сказаў: ён гаварыў толькі, што Нямецчына ня хоча знішчэньня жыцьцёвых сіл Расеі. За тое Шэйдэманн, цвёрда выступаючы проці захвату чужых зямель, падаў праект пашырэньня граніц Нямецчыны без анэксіі: ён гаварыў аб «перэстаноўцы гранічных каменьяў на моцы ўзаемнай ўгоды» між ваюючымі дэражавамі, адзначаючы, што гэта—«не анэксія, а толькі ўпарадкаваньне граніц».

Угледаючы на тое, што найвялікшы абшар завабаны ня-

мецкім аружжэм ад Расеі, мы можам зрабіць яшчэ адзін вывад. Прынімаючы пад увагу, што справа этнографічна-польскіх зямель ужо развязана актам 5 лістапада 1916 году, паводлуг катораго Польшчы даецца незалежнасьць, і што Расея той акт прызнала за правамочны,—гутарка між Нямецчынай і Расеей можа ісьці цяпер толькі аб Курляндзі, Літве і часці Беларусі, якіе ўходзяць у межы упраўленьня Обэр Ост. І тут адкрываецца шырокі прастор для ўселякіх дагадак. Чы ўвесь гэты абшар Нямецчына хоча далучыць да сябе, чы толькі часць яго—напрыклад, Курляндзі і Літву? Чы край гэты мае станавіць асобную дэражавую організацыю—самабытнюю, або ў агульна-нямецкім гасударствеінным сараі, чы мо' войдзе у склад суседніх Прусаў? Чы ўрэшці часць яго можа быць аддадзена назад Расеі і на якіх умовах? На ўсе гэтыя пытаньня мы ня толькі не маем адказу, але і намёку на развязку іх. Адказ на іх дасць далейшы ход вайны.

Г. Б.

У Вільні і ваколцах.

× Пачынаючы ад 20 мая, ў месцовых крамах нябудуць больш выдаваць на хлебавыя карты мукі, гароху і т. п.

Порцыя хлеба на дзень будзе станавіць 100 грамоў на душу. Больш хлеба выдаваць нябудуць і за вышэйшую цану. За тое за рэшту адрэзкоў будуць даваць у народных страўнях зупу.

× Выхад з места. Stadthauptmann напамінае, што перэхадзіць цераз граніцу між віленскім месцовым і сельскім павятамі нават і пехатой можна толькі атрымаўшы пазваленьне на пісьме.

× Местовая апека над пакінутымі дамамі. У сваім часі мы пісалі аб розных неформальных праявах у рабоці местовай камісіі дзеля апекі над пакінутымі дамамі, каторая ўся складалася адно толькі с каманічнікоў-палякоў. Цяпер у організацыі камісіі зроблена сур'ёзная перамена: побач з 9 даўнейшымі апекунамі ў камісію запрошэны 9 новых асоб: 5 жыдоў, 3 літвіны і 1 беларус, у тым ліку—6 кватэрантоў.

Трэба думаць, што цяпер будзе звернено больш увагі на інтэрэсы ўсяго насяленьня Вільні—бяз розніцы націі і веры, што местовая камісія, як і павінна быць, будзе мець характэр організацыі грамадзянскай і здалее

ўрашні дайсьці ўгоды з другімі падобнымі організацыямі, каторыя працуюць на тым же грунці (саюз кватэрантоў і інш.).

× **Грамадзянскі ўгодлівы суд** між кватэрантамі і дамаўласнікамі мае с кожным тыднем усё болей кліянтаў. У апошні панядзелак было разгледжэно каля 10 спораў, і безмала ўсе былі развязаны так, што абедзьве староны былі задаволены.

Рэзолюцыя аб высяленьні была толькі адна.

× **Прэці шынкарства.** У меставую управу усё яшчэ паступаюць новыя просьбы, аб пазваленьні на адкрыццэ шынку. Усе гэтыя просьбы — дарэмныя, бо Stadthauptmann паставіў у прынцыпіальна не даваць пазваленьня на новыя шынкі.

× **Скорая помач** дадзена ад 7 да 13 мая ў 78 прыпадках. Карэтка скорай помачы выезджала 47 разоў.

× **Почта адкрыта** у будныя дні ад 9 да 12 і ад 2 да 7 гадз., а ў нядзелі — ад 11 да 1 гадз.

Чысло зносін жыхароў у Обэр Ост з заграначай на спецыяльных лістках с пытаньнямі і адказами — больш за 21 тысячу.

× **Футбол.** Дзякуючы добрай пагодзі, на Лукішскім плячу ўсе дні іграюць у футбол нямецкія салдаты і тутэйшыя футбалісты.

× **За распусту.** Гаспадар пракарні Сусычэв засуджэны на два месяцы ў вастрог за тое, што утрымліваў патайна дом распусты.

Чапнік Абрагам Лапід за пасрэдніцтва ў распусте засуджэны на 1 мес. у вастрог.

Швэйцар гасьцініцы «Польскай», Адольф Бакацэвіч, за пасрэдніцтва ў распусте засуджэны на 150 м. штрафу.

Упраўляючы гасьцініцай «Сколяўскага», Абрам Левін, за пасрэдніцтва ў распусте засуджэны на 300 м. штрафу.

× **Прапаўшы хланец.** 13 мая г. г. а 10 гадз. раніцы прапаў

Владзіслаў Перцэвіч, 4 гадоў, са Шпітальнай вул. № 10.

× **Курс рубля:** офіцыйны — 2 м. 00 фэн. за рубель; у банках пры прадажы — 2 м. 43 ф., пры куплі — 2 м. 47 ф.

Пазычковае касы бярэ 6%.

З усяго Краю.

Апавешчэньне.

300 марак награды.

14 студня 1917 г. гаспадар Ёзас Кевэляйтіс у Вілтраках, Владзіслаўскага пав., пайшоў да гаспадара Яна Карповіча у Скуцішках, Мар'ямпольск. пав., каб адбраць ад яго свае 100 руб. Пасьля вярчэр Кевэляйтіс, як кажучь, выйшоў, ды с таго часу і прапаў.

Ёсць моцнае падазрэньне, што Кевэляйтіс забілі і абабралі.

Хто задзьержыць ліхадзею ці супольнікоў іх, або можа даць ведамасьці, карысныя дзеля следства, той атрымае награду да 300 м.

Усе ведамасьці трэба падаваць Kreishauptmann'у у Владзіславе, або на найбліжэйшую жандарскую станцыю.

Цяжкія кары ждучь тых, хто дасць ліхадзеям скоўку ці якую-будзь іншую помач.

Вільна, 13 мая 1917 г.

Der Chef der Militärverwaltung Litauen
Franz Josef Fürst von Isenburg-Birstein
Oberstleutnant à la Suite der Armee

Убой скаціны.

Загадам Глаўнакамандуючаго на Усходзі зусім забараняецца рэзаць целят-самак, а бычкоў можна рэзаць толькі тады, калі відаць, што ня будуць здольны спаўняць сваю задачу.

БЕЛАСТОК. На mocy загаду фабрычнай інспекцыі, фабрыкі могуць рабіць толькі ад 7 гадз. раніцы.

БЕЛАСТОК. У справоздачы таёнай страўні чытаем:

Ад дня адкрыцця, значыць, ад 17 красавіка 1916 г. да 1 красавіка 1917 г., на рукі страўні паступіло 18,294 м. 93 фэн., каторыя зложэны з асыгнавак меставога ўрада, коопэратывы пры вялікай сынагозі, жыдоўскай обшчыны, прыватных ахвяр і чыстаго зыску с публічных прэдпрыемств. За гэты час выдано 87.166 абедаў, у тым ліку 26.684 абедаў — за невялікую плату і 60.482 — дарма. Апроч таго выдано 32.931 порцый хлеба.

Найменш абедаў выдавалі ў чэрвені таго году: 4.707; найбольш — у марцы гэтага году: 13.806.

ГРОДНЯ. Праз усю зіму ў Гродні было толькі пяць паадзінокіх прыпадкоў хваробы на плямісты тыфус. Ад паловы лютага плямістаго тыфусу ў Гродні зусім не было, і толькі ў апошніх тыднях ізноў было некалькі прыпадкоў хваробы.

Віленская жыдоўская трупа ла-

дзіць у меставым театры рад спектакляў. 13 мая ігралі 4 актовую п'есу Генрыка Натансона «За мурамі».

На тутэйшым рыбным рынку фунт буйнейшай рыбы каштуе 1,50 м., драбнейшай — 1 м.

У Індурах, Кузьніцы, Новым Двары і Азёрах ладзіцца вольна-пажарніцкія дружыны.

АУГУСТОЎ. Немцы, каторыя праездам тут затрымліваюцца, кажучь, што паводлуг свайго палажэньня і забудаваньня Аўгустоў вельмі напамінае Потсдам, — праўда, не цяперашні, а с часоў Фрыдрыхс Вялікаго.

ВІШНЕВ. С тутэйшай царкві перэслаі ў Вільню ў сабор Сьв. Казіміра ўселякія царкоўныя пачыньня, бо царква знаходзіцца пад абстрэлам артылерыі і зруйнавана, а цэнныя рэчы, якія тамека былі, лёгка маглі быць знішчэны.

МІТАВА. Тут аткрыта выстаўка 100 абразоў і студій Генгардта.

ЛІБАВА. 7 мая тут сьвяткавалі другую гадаўшчыну заняцця места немцамі.

Рэволюцыя у Расеі.

ПЕЦЯРБУРГ (Рэўтэр). Мілюков падаўся у адстаўку і выходзіць з кабінэту. Міністрам заграначнага спраў будзе Тэрэшчэнка. Керанскі — міністар ваенны і флоту.

Уначы с 14 на 15 мая спаўніцельны камітэт раб. і салд. адбыў нараду аб варунках, на якіх соцыалісты будуць прыналежаць да ўраду. Паводлуг іх паставовы, мэтай заграначнай палітыкі павіно быць право народаў самым станавіць аб сваей долі.

21 мая рада раб. і салд. сазывае ўсерасейскі з'езд афіцэроў.

ПЕЦЯРБУРГ (Рэўтэр). Ваенны міністар Гучков выйшоў у адстаўку.

Скаргі ваеннаго міністра Гучкова на узрост беззаконья вызваны тым, што камітэт рады раб. і салд. прэвышае свае правы і пераз П.Т.А. паддзьержывае зносіны з заграначнымі ўрадамі.

ГЛАЎНАЯ КВАТЭРА (В.Т.Б.). На нарадзі дэлегатоў с фронту ваенны міністар Гучков аб'явіў аб сваей адстаўцы і прачытаў гэткае пісьмо да міністра - прэзыдэнта Львова:

„У варунках, у якіх знаходзіцца ўрадовая ўласць, асабліва ваенны і марскі міністры, — варунках, каторых я змяніць не магу і каторыя суляць катастрофу расейскае волі і нават іставаньню Расеі, я не магу больш заняцца меісцо міністра ваеннаго і міністра фло-

Бэльзямі.

Казка аб вадзе.

Шмат гадоў таму была адна сухая старонка, дзе людзям вельмі цяжка жылося ад бязводзьдзя. Ад рана ды да ночы мучылі тамека людзі, каб знайсці ваду, але шмат людзей змарнела, а ніяк не маглі яе дастаці. Алеж былі паміж тых людзей хітзейшыя, і яны то дагадаіся знайсці таковыя крыніцы, што справядлівым людзям і ў галаву не прыходзіла. Яны наабіралі ў запаву шмат вады, — іх і празвалі капіталістамі (багачамі). Вось і выйшло, што ўсе справядлівыя людзі ішлі да гэтых капіталістоў (багачоў) прасіць вады, бо яна кожнаму была вельмі патрэбна.

А багачы на тое: „Які вы дурныя! вы хочаце, каб мы далі вам вады, што мы наабіралі! Калі мы вам дамо вады, то хутка і мы будзем здыхаць без яе, — так, як вы цяперака. А калі вам ужо так хочацца вады, то вось якую мы вам дамо раду: служыце у нас, а мы вам дамо вады“.

Ну, штож адкажа чалавек, што ўмірае ад смагі? — „Дайце нам вады, а мы і з жонкамі, і з дзеткамі будзем вам служыць“.

Як умовіліся, так і зрабілі.

Капіталісты былі людзі асыцярожныя і, як на той час, на'т разумныя. Яны раздзялілі сваіх служкоў на кампані, каторымі камандавалі капітаны, генэралы. Тыя ставілі адных чэрпаці вады с крыніцы, другіх — насіць яе, а трэйціх — шукаць новых крыніц. Усю ваду звазілі і злівалі ў адну вялікую кадushку. Гэту кадushку капіталісты празвалі рынкам, — затым, што ўвесь народ, слугі капіталістоў, туды прыходзілі браць ваду.

А тады вось што сталі гаварыць капіталісты народу:

„За кожнае вядро вады, што вы пры-

нясеце да кадushкі, мы вам дамо грошык, а за кожнае вядро, што вы, ці вашы жонкі, ці дзеці будуць браць з нашае кадushкі, вы нам плаціць будзеце па два грошыкі; гэты лішні грошык, што мы будзем браць ад вас, гэта наш зарабток, даход, бо бяз гэтаго нам німаш рахунку рабіць вам ласку, і вам прыдзецца паміраць без вады“.

Народ быў ня вельмі разумны, дык яму здалася, што гэта і справядліва.

Доўгі час насілі людзі ваду да кадushкі, напалілі яе, і за кожнае вядро, што народ браў с кадushкі, капіталісты бралі па два грошыкі.

Шмат дзеён прайшло гэтак, і кадushка напоўнілася вадою ўжо аж да верху, бо людзі даставалі за кожнае вядро, да кадushкі прынесенае, гетулькі грошы, што за іх можна было купіць як раз поўвядра. І праз гэту прычыну, што с кожнаго вядра багачы мелі лішку, зарабток, што людзей было шмат, а капіталістоў было мала (—ну, а багач п'ець вады гетулькі, скоьлікі кожны чалавек), кадushка хутка напоўнілася, а вада пацякла цераз берагі.

Як капіталісты (багачы) гэта угледзілі, дык яны сказалі народу: „ціж вы не бачыце, што вада льецца цераз берагі? Адпачыньце крыху і не насеце больш вады, пакуль яе яшчэ ў кадushцы досі“.

Ну, а як людзі перэсталі насіць ваду да бочкі, то і капіталісты перэсталі ім плаціць, і не было за што купляць ваду, бо скуль жэж ўзяці грошы, калі німа работ? Угледзілі багачы, што німаш ім заработку, бо ніхто не купляе вады; заварушыліся яны і сталі пасылаць пасланцоў на ўсе дарогі крыжавыя, на вуліцы, а пасланцы тыя крычалі: «Хто ўмірае ад смагі, хадзеце да нас купляць ваду, бо ў нас яе многа!...» А паміж сябе багачы гаварылі: «Кепскіе прыйшлі часы, самому трэба напрышывацца са сваім таварам».

Але людзі адказалі багачом: «Як жэ мы можэм купляць у вас ваду, калі вы нас на работу не прыймаеце? У нас німа іншаго заробку, і мы не маем грошы. Бярыце нас на работу, і мы з ахвотаю купляцім у вас ваду: тож мы ўміраем ад смагі. І для вас гэта будзе карысна, бо ня трэба пасылаць пасланцоў».

На гэта адказалі багачы: «На што нам наймаць вас насіць ваду, калі кадushка і так поўная? Перш трэба распрадаць ваду, і, як кадushка апарожніцца, мы вас ізноў наймем на работу».

З гэтаго ўсяго выйшло так, што багачы перэсталі плаціць, а народ перэстаў купляць ваду. Тады людзі пачалі гаварыць паміж сябе: „гэта ўжо не іначэй, як прыйшло банкруцтва“.

Людзі ўміралі ад смагі, бо гэта былі ўжо ня тыя часы, як то старонка належала да ўсіх. Каб жэ прымусяць кожнаго купляць ваду ў багачоў, тыя захавілі ў свае рукі ўсе студні, крыніцы, саджаўкі, рэкі, адным словам — усё, так што ніхто ня мог спадзевацца дастаць вады іншым спосабам, як не с кадushкі.

Тады пачалі нарэкаць людзі на капіталістоў-багачоў: «Гляньце, — казалі яны, — ў кадushцы вада цераз берагі льецца, а мы ўміраем ад смагі! Давайце нам вады, бо ціж гэта мы будзем уміраць без яе?»

Але багачы сказалі: «Не, вада наша, і мы яе дамо толькі за грошы». І гэтае свае заяўленьне яны ўмацавалі прысягаю: «Гэтак мусяць быць!»

Усёж такі багачы былі вельмі нерады таму, што ня мелі болей даходу, бо народ перэстаў купляць ваду; і багачы пачалі гутарыць паміж сябе: „Выходзіць так, што наш жэ даход скасаваў наш даход? Пойдзем да жахароў, мо яны разгадаюць нам гэту загадку“.

(Далей будзе).

ту, прынімаючы адказ за абмылкі, робленыя са шкодай бацькаўшчыны».

ЛОНДОН. С Пецярбурга даносіць:

Соцыялісты гатовы паступіць у склад ураду, але перад гэтым яны вымагаюць ачысткі ураду ад людзей, якія дабіваюцца ваенных мэт, нягодных з жадаваннямі дэмакратыі. Гэтак развязываецца пытаньне, чы Мілюков астанецца на мейсцы міністра заграначных спраў. Дэмакратыя прыстае на тое, каб Мілюков астаўся-бы членам ураду, але толькі як міністэр народнай асьветы.

ПЕЦЯРБУРГ 15.V. П.Т.А. даносіць:

Пасьля разгляду тымчасовым урадам варункоў, на якіх прадстаўнікі работнікоў і салдатоў згодзіліся ўвайсьці ў склад кабінэту, тымчасовы урад прызнаў, што першага варунку—аб заграначнай палітыцы—прыняць нельга, бо урад прызнае кожную адмову ад прынцыпоў, высказаных у ночі 1 красавіка, немагчымай і стаіць за цвёрдую барацьбу з анархіяй. Іншым фінансовым і эаномічным варункам урад не працівіцца, бо ўважае за сваю павіннасьць правядзеньне рэфарм. Спаўніцельная камісія думы прыняла ўсё гэта пад увагу і пацвярдыла гэта.

Коаліцыйны кабінэт будзе, здаецца, складацца з гэтых асоб: кн. Львов—міністэр-прэзыдэнт і міністэр унутрэнных спраў, Мілюков—мін. народнай прасьветы, Тэрэшчэнко—заграначных спраў, Шынгарёв—фінансоў, Коновалов—таргоўлі і прамышленасьці, Некрасов—дарог, Керэнскі—ваенны міністэр, памочнік маршалка рады раб. і салд. Скобелев—мін. флоту, соцыяліст-рэвалюцыянер Чэрнов—сельскай гаспадаркі, соц.-дэм. Згодзев (?)—мін. працы, соц.-дэм. адвакат Нікітін або соц.-дэм. адв. Малятовіч—мін. судоў, соцыяліст-народнік Трэшэков (?)—амуніцыі.

ПЕЦЯРБУРГ. Апошнія засяданьне думы мела гістарычны характар. Дума папраўдзі перастанала існаваць, бо яна ўжо ня толькі не заступае ўсей Расеі, але і якой-будзь групы насяленьня. Права яе выступаць ад імі народу перайшло да рады раб. і салд.

Дэпутат Шульгін сказаў у Думе, што на вуліцах Пецярбурга вядзецца вострая агітацыя проці Англіі. Задача Расеі—вызваліць сьвет ад гэтаго страхачыця, гнезда ўсякаго імперыялізму і капіталізму. З гэтай прычыны ў Пецярбурзі ідуць гутаркі аб спадзеваным разрыве між саюзьнікамі.

Цэрэтэлі сказаў, што ў Францыі і Англіі народ гэтак сама, як і ў Расеі, ідзе іншай дарогай, чым правіцельства. Ён пераконаў, што і тамака будзе нешта падобнае да таго, што сталася ў Расеі.

ХРЫСТЫАНЫЯ. Расейскія дактары, быўшыя нейкі час у Лондоні, праездам у Расею апаведалі, што ў Англіі кожны дзень узрасьтае незадавальство паваротам спраў у Расеі.

ШТОКГОЛЬМ. У пятніцу Пецярбург апынуўся ізноў без мукі і хлеба. Абурэны народ зруйнаваў некалькі пекарэнь. Правіцельства ў канцы было прымушэно выдаць пекарам 8.000 пудоў мукі з ваенных складоў.

ГЭЛЬСІНГФОРС. Расейцы правялі тут пастаноўленне ў Мінску дэмакратычныя рэфармы. На масовым сходзі ваенных афіцэраў і салдатаў называлі свае эполеты і какарды. Грамады гэтых салдатаў без дысцыпліны—гэта цяпер гаспадары Расеі, якія устанаўліваюць законы.

ШТОКГОЛЬМ. Начальнік ма-скоўскаго ваеннаго округа, выбра-

ны ў пачатку рэвалюцыі, падаўся ў адстаўку с прычыны нягодлівасьці між ім і радай раб. і салд., мешаўшаіся да яго спраў.

З усяго сьвету.

ЛОНДОН. 27 мая ў парызскім пасольстве будзе адбывацца нарада дыпломатычных прадстаўнікоў саюзьнікоў с прадстаўнікамі англіцкаго рабочаго руху аб сусьветным палажэньні.

АМСТЭРДАМ. Соцыал-дэмакратычная газета «Het Volk» даносіць, што ў Амстэрдаме служачыя ў банках і вялікіх транспартных фірмах атрымалі прадлажэньне браць свае адпускі перад жніўнем месяцам, бо да таго часу пэўна не стане мір, і гэта вызаве незвычайны узрост работы ў тых фірмах.

ТЭЛЕГРАМЫ.

Нямецкія апавешчэньня:

15.V. Заходні театр:

Фронт Рупрэхта Баварскаго: Між Іпрам і Армант'ер сільны агонь артылерыі. На поўдні і на ўсходзі ад Білкур наступленьня ворагоў крывава адбіты.

Фронт нямецкаго Наследніка: На Эн і ў Шампані крапцэла артылерыйская бітва. Хутар С. Вэрт мы здабылі бойкім штурмам некалькіх рот. Пры Сапіньель і Ай мейсцовыя францускія наступленьня адбіты.

У бітвах на паветры збіты за нашымі лініямі 6 самалётаў ворагоў. Сёмы спусьціўся самахоць.

Усходні театр:

Без выдатных прыпадкаў.

Македонскі фронт: На поўначы ад Манастыра і ў завароці Чэрнай ізноў крапцэла артылерыйская бітва.

16.V. Заходні театр:

Фронт Рупрэхта Баварскаго: Пры благой пагодзі—слабая баевая чынасьць.

Фронт нямецкаго Наследніка: На абалол Краону і на поўначы ад Проні—сільны агонь артылерыі. На ўсходзі ад ля Невіль здабыты 600 мэтроў францускіх акапаў са 175 палоннымі і вялікімі запасамі аружжа.

Усходні театр:

Без перамен.

Македонскі фронт: Артылерыйская бітва між Дойранам і Прэсбай і на фронці Струмы.

Баталія на Ізонцо.

ВЕНА. 14. V. Артылерыйская баталія на Ізонцо трывае безуспышна. Агонь ворагоў даходзіць момэнтамі найвялікшай сілы. Італьянская пяхота пры Плаве памыкалася здабыць адну вяршыну. Контратакай яна была адвінута.

ВЕНА. 15.V. Пасьля трохдзённай падгатоўкі агнём артылерыі,

па фронці ад Тольмэйна да мора ўчора пачаліся пешыя бітвы. Найвастрэйшая бітва ішла ў ваколіцах Плавы, на Монте Санто, на вяршынях на ўсходзі ад Гэрцу, ў ваколіцах Файті Грыб і пры Костаньевіцы. У большай часьці пунктоў атакі італьянцоў зломлены ўжо нашым гарматнім і кулемётным агнём. Дзе італьянцы і ўварваліся ў нашы акапы, яны былі выкінуты штыкамі. Нашы акапы на Файті Грыб цяць разоў пераходзілі з рук у рукі і ў канцы асталіся за намі. У другіх месцах мы гналіся за ворагамі да іх уласных акапаў. Мы ўзялі ў палон 1600 душ і адабылі некалькі кулемэтаў. Бітва трывае не спыняючыся. Два варожыя самалёты збіты ў бітвах на паветры, два—нашым агнём з яямлі.

ВЕНА. 16.V. У пяты дзень новай баталіі на Ізонцо было многа вострых бітв. Былі ахвяраваны тысячы італьянцоў. Мы мелі поўную ўдачу. Чысло палонных даходзіць 2 000, у тым ліку 50 афіцэроў. Збіты нашымі лятунамі два італьянскія самалёты. Між Аўцыца і Канале ворагам удалося ўмацавацца на вузкім адрэзку на левым беразі Ізонцо. У Тыролі, між далінамі Эчы і Сугана, сільны агонь артылерыі ворагоў.

З'езд соцыялістоў.

ПАРЫЖ. (Гавас). Нацыянальная рада соц.-дэм. партыі Францыі, якая зьбіраецца 27 мая, будзе разглядаць прадлажэньне не пасьлаць свайго дэлегата у Штокгольм, бо з'езд у Штокгольмі сазываецца на непраўільных асновах. Соцыялістычная партыя Францыі згодзіцца быць на чародным з'ездзі, калі ён будзе сазван правільна і калі будзе напярэд вядома праграма яго. На такім з'ездзі будзе устаноўлена віна Нямецчыны і Аўстро-Вэнгрыі ў вайне, іх урады павінны быць аб'яўлены ворагамі інтэрнацыяналу, а нямецкія і аўстрыяцкія соцыялісты павінны быць выдалены з інтэрнацыяналу, як супольнікі урадоў у іх прастрэчках.

ЛОНДОН. Францускія крайніе соцыялісты суляць забастоўку на фабрыках амуніцыі, калі правіцельства не дапусьціць іх дэлегатоў ехаць на з'езд у Штокгольм.

Цэнзура забараняе пры адэнцы штокгольмскаго з'езду будзіць надзею на мір.

КАЛЯ ВАЙНЫ.

ШТОКГОЛЬМ. «Times» адзначае, што на заходнім фронці нельга будзе дайсьці станоўчай удачы бяз новай помачы.

ЛЮГАНО. Ваенны крытык газэты „Secolo“ піша, што на захоўдзі немцы б'юцца с сіламі, утрая большымі за іхныя, і што німа ніякіх даных ждаць скорога разгрому немцоў.

БЭРЛІН. Даносіць аб назначэньні генэрала Пэршынга начальнікам першаго амэрыканскаго экспэдыцыйнаго атраду у Эўропі. Атрад будзе складацца з 10.000 тэхнічных войск, артылерыі і панцырных самаходаў новаго тыпу.

ЛОНДОН. „Daily Mail“ піша: Калі немцы у красавіку папраўдзі затапілі 1 мільён тонн параходаў, дык яны сваей мэты падводнай вайной дайшлі“.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Адна з нашых падводных лодак 30 красавіка напала ў Сяродземным моры на францускі ваенны транспорт «Colber», каторы йшоў з Марсэля ў Салонікі, і ў 5 мінут затапіла яго торпэдаю.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Марскі лятучы карабель Л 22 не вярнуўся с падарожы назад. Англіцкае офіцэральнае апавешчэньне даносіць, што лятучы карабель Л 22 знішчэны англіцкімі марскімі сіламі 14 мая ў Паўночным моры.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). 13 мая раніцай расейская станцыя для аэропланоў Лебара шчодра абкідана бомбамі.

У Атлянтыцкім акіані ізноў затоплены 4 параходы і 8 паруснікоў ёмкасьцю разам 25.500 тонн.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Новыя ўдачы ў Атлянтыцкім акіані: затоплены 5 параходаў і 4 паруснікі, ёмкасьцю разам 20.000 тонн.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Новыя ўдачы падводных лодак у Атлянтыцкім акіані: 6 параходаў і 1 паруснік, разам 23.000 тонн.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). У усьці Тэмзы нямецкія самалёты збілі тры самалёты ворагоў і ўзялі ў палон 1 афіцэра і 2 унтэрафіцэроў.

АБВЕСТКІ.

Маторны плуг

васьмікібовы, шырынёй 3 мэтры, з маторным локамобілем „Lwase“, 45 конскіх сід, Могуль, самакат, годным для перавозкі ціжароў д. 200 цэнтэроў і, як матор, да малатарні, ды інш. прадаецца за на сьмех ніякую цану: за 15.000 марак. Там жэ прадаюць ешчэ на выгодных варунках многа іншых сельска-гаспадарскіх машын, локамобіль, малатарні, маторы і т. д. Падробнасьці даведацца у Ingenieurbüro K. O. Liedloff Elbing Westpreussen. Адрэс для тэлеграм: Ingliedl. Elbing Telephon 809.

КНІЖНІЦА

Віленская вул., 33.

дае да чытаньня кніжкі у беларускай, нямецкай, расейскай і францускай мовах.

349 Гамбургская Урадовая Лётэрыя!

Разыгрываецца капітал

13 мільёнаў 731.000 марак.

Найвялікшы выйгрыш у найшчаслівшым здарэнні

1 МІЛЬЁН МАРАК.

Спіс выйгрышоў і прэмій:

Прэмія I 500.000 м.	1 прэмія 40.000 м.	212 выйгр. па 2.000 м.
Прэмія II 300.000 "	1 выйгрыш 40.000 "	5 выйгр. па 1.500 "
1 выйгрыш 200.000 "	1 прэмія 30.000 "	525 выйгр. па 1.000 "
1 выйгрыш 100.000 "	1 выйгрыш 30.000 "	639 выйгр. па 500 "
1 выйгрыш 90.000 "	7 выйгр. па 20.000 "	150 выйгр. па 400 "
1 прэмія 80.000 "	3 выйгр. па 15.000 "	90 выйгр. па 300 "
1 выйгрыш 80.000 "	16 выйгр. па 10.000 "	44174 выйгр. па 250, 220, 200, 175, 150, 125, 100, 75 і 35 "
1 прэмія 70.000 "	1 выйгрыш 7.000 "	46020 выйгрышоў, 8 прэмій і 10.000 вольных лёсаў.
1 выйгрыш 70.000 "	1 выйгрыш 6.000 "	
1 прэмія 60.000 "	56 выйгр. па 5.000 "	
1 выйгрыш 60.000 "	2 выйгр. па 4.000 "	
1 прэмія 50.000 "	128 выйгр. па 3.000 "	
1 выйгрыш 50.000 "	2 выйгр. па 2.500 "	

Розыгрыш I класы—7 і 9 чэрвеня.

Лётэрыя складаецца з 7 клас.

Цэна арыгінальных лёсаў

разам з нямецкім імперскім гербовым зборам

	Для I класы:	Для ўсіх 7 клас:
восьмая частка арыгінальнага лёсу	M. 1,25	M. 25.—
чверць арыгінальнага лёсу	" 2,50	" 50.—
палова арыгінальнага лёсу	" 5,00	" 100.—
цэлы арыгінальны лёс	" 10,00	" 200.—

Іграць на лётэрыі можна пачынаючы ад кожнай класы.

J. Meyer & Co.

Lotteriegcschäft

Hamburg 36, Kielerstrasse 106.

Пісьмо для заказу. Ersuche um Zusendung von Los 1. Klasse	Імя
Hamburger STAATS-LOTTERIE.	Прафэсія
Der Betrag von M. erhalten Sie gleichzeitig durch Postan- weisung. Wird einlegend beigefügt. (нежаданае перачыркнуць).	Мейсцо жыцця
	Пачтовы округ
	Заметкі
	(Прашу даць выразны адрэс). H. m. Wilm.

349 Гамбургская Урадовая Лётэрыя.

100000 лёсаў, 46020 выйгрышоў, 8 вялікіх прэмій.

На розыгрыш назначаны

Выйграе блізка кожны другі лёс.

13 МІЛЬЁНОЎ 731000 МАРАК.

Найвышэйшы выйгрыш у найшчаслівейшым прыпадку:

А дзін Мільён Марак.

Найвышэйшы выйгрыш можа быць

Марак 900 000	Марак 880 000	Марак 860 000	Марак 840 000	Марак 820 000
" 890 000	" 870 000	" 850 000	" 830 000	" 810 000 і т. д.

Спіс выйгрышоў і прэмій Урадовой Гамбургскай лётэрыі:

Прэмія I Марак 500.000 = Марак 500 000	1 прэмія Марак 50.000 = Марак 50.000	2 выйгрышы Марак 4.000 = Марак 8.000
Прэмія II " 300.000 = " 300.000	1 выйгрыш " 50.000 = " 50.000	128 " " 3.000 = " 384 000
1 выйгрыш " 200.000 = " 200.000	1 прэмія " 40.000 = " 40.000	2 " " 2.500 = " 5.000
" " 100.000 = " 100 000	1 выйгрыш " 40.000 = " 40.000	212 " " 2.000 = " 424.000
" " 90.000 = " 90.000	1 прэмія " 30.000 = " 30.000	5 " " 1.500 = " 7.500
1 прэмія " 80.000 = " 80 000	1 выйгрыш " 30.000 = " 30.000	525 " " 1.000 = " 525.000
1 выйгрыш " 80.000 = " 80.000	7 выйгрышоў " 20.000 = " 140 000	639 " " 500 = " 319.500
1 прэмія " 70.000 = " 70.000	3 " " 15.000 = " 45.000	150 " " 400 = " 60 000
1 выйгрыш " 70.000 = " 70 000	16 " " 10.000 = " 160 000	60 " " 300 = " 27 000
1 прэмія " 60.000 = " 60.000	1 выйгрыш " 7.500 = " 7.500	44174 " " 250, 220, 200, 175, 150, 125, 100 і т. д.
1 выйгрыш " 60.000 = " 60 000	1 " " 6.000 = " 6.000	
Апрэч таго 10000 дармовых па 10 марак.	56 выйгрышоў " 5 000 = " 280.000	Лётэрыя мае 7 класоў.

Цэна арыгінальнага лёсу I класа разам з нямецкім гербовым зборам:

$\frac{1}{8}$ арыгінальнага лёсу M. 1.25 | $\frac{1}{4}$ арыгінальнага лёсу M. 2.50 | $\frac{1}{2}$ арыгінальнага лёсу M. 5.— | 1 арыгінальнага лёсу M. 10.—

Розыгрыш I класы адбудзецца 7 і 9 чэрвеня 1917 году.

C. F. GOTTLOB, (Lotterie-Büro), HAMBURG, ELEBEKEN 2.

Шансы на выйгрыш — гэткіе вялікіе, што траба кожнаму гораца радзіць іграць на Гамбургскай Урадовой Лётэрыі. Ніводная іншая лётэрыя не дае гэткага высокага выйгрыша! Ужо ў другім класе можна выйграць нацэлы лёс за 10 марак у найлепшым прыпадку 50.000 марак. У чародных класах шансы на выйгрыш растуць і даходзяць у найлепшым прыпадку да

M. 1000.000 у апошнім класе!

Я ўжо меў толькі у апошні час прыемнасць выплачваць маім кліентам найвышэйшыя выйгрышы.

Auftrags-Brief

an das Lotterie-Büro

G. F. Gottlob in Hamburg 36.

Ersuche um Zusendung von

Los

der garantierten Hamburg Staats Lotterie

Den Betrag dafür:

Mk.

erhalten Sie anbei = erhalten Sie gleichzeitig per Postanweisung (нежаданае тэба перачыркнуць).

Grösster Gewinn 1.000.000

7. Klasse eventuell Mk. 1.000.000

Імя:

Прафэсія

Месцо жыцця:

Пачтовы округ:

Заметка

„Гом.“ Вільня.

Просіма даць выразны адрэс

349 Гамбургская Урадовая Лётэрыя!

Найвялікшы выйгрыш у найшчаслівшым здарэнні

1 МІЛЬЁН МАРАК.

Спіс выйгрышоў і прэмій:

Прэмія I 500.000 м.	1 прэмія 40.000 м.	212 выйгр. па 2.000 м.
Прэмія II 300.000 "	1 выйгрыш 40.000 "	5 выйгр. па 1.500 "
1 выйгрыш 200.000 "	1 прэмія 30.000 "	525 выйгр. па 1.000 "
1 выйгрыш 100.000 "	1 выйгрыш 30.000 "	639 выйгр. па 500 "
1 выйгрыш 90.000 "	7 выйгр. па 20.000 "	150 выйгр. па 400 "
1 прэмія 80.000 "	3 выйгр. па 15.000 "	90 выйгр. па 300 "
1 выйгрыш 80.000 "	16 выйгр. па 10.000 "	44174 выйгр. па 250, 220, 200, 175, 150, 125, 100, 75 і 35 "
1 прэмія 70.000 "	1 выйгрыш 7.500 "	46020 выйгрышоў, 8 прэмій і 10.000 вольных лёсаў.
1 выйгрыш 70.000 "	1 выйгрыш 6.000 "	
1 прэмія 60.000 "	56 выйгр. па 5.000 "	
1 выйгрыш 60.000 "	2 выйгр. па 4.000 "	
1 прэмія 50.000 "	128 выйгр. па 3.000 "	
1 выйгрыш 50.000 "	2 выйгр. па 2.500 "	

13 мільёнаў 731.000 марак.

Лётэрыя складаецца з 7 клас.

Розыгрыш I класы—7 і 9 чэрвеня.

Цэна арыгінальных лёсаў

разам з нямецкім імперскім гербовым зборам

	Для I класы:	Для ўсіх 7 клас:
восьмая частка арыгінальнага лёсу	M. 1,25	M. 25.—
чверць арыгінальнага лёсу	" 2,50	" 50.—
палова арыгінальнага лёсу	" 5,00	" 100.—
цэлы арыгінальны лёс	" 10,00	" 200.—

Іграць на лётэрыі можна пачынаючы ад кожнай класы.

Windus & Co.

Hauptkollekte

Hamburg 36, Kaiser Wilhelm Str. 20—26.

Пісьмо для заказу. Ersuche um Zusendung von Los 1. Klasse	Імя
Hamburger STAATS-LOTTERIE.	Прафэсія
Der Betrag von M. erhalten Sie gleichzeitig durch Postan- weisung. Wird einlegend beigefügt. (нежаданае перачыркнуць).	Мейсцо жыцця
	Пачтовы округ
	Заметкі
	(Прашу даць выразны адрэс). H. m. Wilm.